

## FFURFLEN ASESU EFFAITH AR Y GYMRAEG

Diben y ffurflen Asesu Effaith ar y Gymraeg yw galluogi Cyngor Rhondda Cynon Taf i ystyried egwyddorion a gofynion [Rheoliadau Safonau'r Gymraeg \(Rhif 1\) 2015](#) er mwyn cydymffurfio â [Mesur y Gymraeg \(Cymru\) 2011](#).

|   |  |
|---|--|
| <b>Cam 1 - Casglu Gwybodaeth</b>  |  |
| <b>NODWCH:</b> Wrth i chi gwblhau'r ffurflen yma, bydd gofyn i chi roi <b>tystiolaeth i gefnogi eich barn</b> . Gweler <a href="#">Canllawiau Asesu Effaith ar y Gymraeg</a> i gael rhagor o wybodaeth am ffynonellau data. |  |
| <b>Enw'r Cynnig:</b>  | <b>PREMIYMAU TRETH Y CYNGOR</b>  |
| <b>Adran</b>  | Refeniw a Budd-daliadau:   |
| <b>Cyfarwyddwr Gwasanaeth</b>   | Ian Traylor  |
| <b>Swyddog sy'n cwblhau'r Asesiad Effaith ar y Gymraeg</b>  | Matthew Phillips   |
| <b>E-bost</b>   | Matthew.D.Phillips@rctcbc.gov.uk   |
| <b>Ffôn</b>   |  |
| <b>Disgrifiad cryno</b>   | Y cynnig yw cynyddu lefel premiwm Treth y Cyngor sydd i'w dalu yn ychwanegol at lefel arferol Treth y Cyngor gan berchnogion eiddo a gaiff ei ddosbarthu'n wag ers amser maith (a chynigir cynnal premiwm Treth y Cyngor ar gyfer ail gartrefi ar y lefel bresennol). Mae modd bwrw golwg ar fanylion llawn y cynnig yn adroddiad y Cabinet isod:<br><a href="https://rctcbc.moderngov.co.uk/ieListDocuments.aspx?CIId=132&amp;MIId=50005056&amp;Ver=4&amp;LLL=1">https://rctcbc.moderngov.co.uk/ieListDocuments.aspx?CIId=132&amp;MIId=50005056&amp;Ver=4&amp;LLL=1</a> |
| <b>Dyddiad</b>  | 10 Gorffennaf 2024   |

|  |   |
|--|---|
| <p><b>Nodwch ar bwy mae'r cynnig yma'n effeithio?<br/>(Defnyddwyr Gwasanaethau, Gweithwyr, y<br/>Gymuned Ehangach)</b></p> | <p>Bydd y cynnig yn effeithio ar berchnogion eiddo gwag hirdymor.<br/>Bydd y cynnig yn cael effaith gadarnhaol ar gymunedau lleol ehangach.</p>   |
| <p><b>Beth yw nodau'r polisi, a sut mae'r rhain yn<br/>berthnasol i'r Gymraeg?</b></p>                                     | <p>Mae'r cynnig yn rhan o ystod o ymyriadau a fwriedir i ddod ag eiddo gwag yn ôl i ddefnydd ac felly gallai hyn o bosibl ddarparu rhagor o opsiynau tai i bawb, yn enwedig pobl iau a allai fel arall ei chael hi'n anodd canfod a sicrhau llety addas.</p> <p>Nid yw'r cynnig yn ymwneud â'r Gymraeg.</p> |
| <p><b>Pwy fydd yn elwa? / Oes modd i'r polisi effeithio<br/>ar grwpiau Cymraeg?<br/>Os felly, rhestrwch nhw yma.</b></p>   | <p>Ni fydd unrhyw fudd nac effaith uniongyrchol ar unrhyw grwpiau iaith Gymraeg.</p>  |
| <p><b>Proffil ieithyddol cyfredol yr ardal(oedd)<br/>ddaearyddol dan sylw</b></p>  | <p>Ddim yn hysbys</p>   |
| <p><b>Data neu ymchwil perthnasol arall</b></p>  | <p>Ddim yn briodol</p>  |

## **Cam 2 – Asesu Effaith**

Yn yr adran yma, mae angen i chi ystyried yr effaith, y dystiolaeth ac unrhyw gamau rydych chi'n eu cymryd i wella. Mae hyn er mwyn sicrhau nad yw'r cyfleoedd i bobl sy'n dewis byw eu bywydau trwy gyfrwng y Gymraeg ac sy'n dymuno manteisio ar wasanaethau trwy gyfrwng y Gymraeg yn israddol i'r hyn a gaiff ei gynnis i'r rhai sy'n dewis gwneud hynny yn Saesneg, a hynny'n unol â gofynion Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011.

Sylwch fod asesiad effaith ar wahân ar gyfer cydraddoldeb a'r ddyletswydd economaidd-gymdeithasol y mae'n rhaid eu cwblhau hefyd ar gyfer cynigion polisi.

Cofiwch y gallai effeithiau cadarnhaol i rai grwpiau fod yn niweidiol i eraill – hyd yn oed ymhlith grwpiau Cymraeg. Ystyriwch yr effeithiau ar wahanol grwpiau. Er enghraifft, mae'n bosibl bod cynnis o fudd i ddysgwyr Cymraeg, ond nid i siaradwyr Cymraeg.

**Mae Asesiadau blaenorol o'r Effaith ar yr Iaith Gymraeg i'w gweld ar Inform trwy glicio [yma](#).**

**A fydd y cam gweithredu arfaethedig yn effeithio ar unrhyw un neu bob un o'r canlynol?**

|   | <b>A fydd y cynnis yn cael unrhyw effeithiau cadarnhaol, negyddol neu niwtral?</b> | <b>Disgrifiwch pam y bydd hyn yn cael effaith gadarnhaol / negyddol neu niwtral ar y Gymraeg.</b>                              | <b>Pa dystiolaeth sydd gyda chi i ategu'r farn yma?</b>  | <b>Pa gam(au) mae modd eu cymryd i liniaru unrhyw effeithiau negyddol neu gyfrannu'n well at effeithiau cadarnhaol?</b>  |
|---|--|--|--|--|
| <b>Cyfleoedd i bobl ddefnyddio'r Gymraeg</b><br><br>e.e. staff, trigolion ac ymwelwyr | Effaith niwtral  | Ni ragwelir y bydd y polisi yn cael unrhyw effaith sylweddol ar gyfleoedd i ddefnyddio'r Gymraeg nad ydyn nhw'n bodoli eisoes. | Mae'r Asesiad o'r Farchnad Dai Leol, y Strategaeth Tai Gwag a'r Strategaeth Rhaglen Cymorth Tai yn cyd-fynd yn agos â'r newid polisi arfaethedig ac yn nodi effeithiau cadarnhaol o ran y Gymraeg: | Bydd hyn yn cael ei drafod ymhellach yn rhan o adborth a gaiff ei dderbyn drwy'r ymarfer ymgynghori cyhoeddus (yn amodol ar y Cabinet yn cytuno i gychwyn ymgynghoriad). |

|  |  |  |   |  |
|--|--|--|---|--|
| <p>Ystyried hawliau siaradwyr a dysgwyr Cymraeg i ddefnyddio'r Gymraeg wrth ddelio â'r Cyngor ac i staff ddefnyddio'r Gymraeg yn y Gwaith.</p> |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aseiad y Cyngor o'r Farchnad Dai Leol 2023-2028<br/><a href="https://rctcbc.moderngov.co.uk/ieListDocuments.aspx?CId=132&amp;MId=50004671&amp;Ver=4&amp;LLL=1">https://rctcbc.moderngov.co.uk/ieListDocuments.aspx?CId=132&amp;MId=50004671&amp;Ver=4&amp;LLL=1</a></li> <li>• Strategaeth Cartrefi Gwag 2022-2025 –<br/><a href="https://rctcbc.moderngov.co.uk/ieListDocuments.aspx?CId=132&amp;MId=50004409&amp;Ver=4&amp;LLL=1">https://rctcbc.moderngov.co.uk/ieListDocuments.aspx?CId=132&amp;MId=50004409&amp;Ver=4&amp;LLL=1</a></li> <li>• Strategaeth Rhaglen Cymorth Tai 2022-26 -<br/><a href="https://rctcbc.moderngov.co.uk/ieListDocuments.aspx?CId=132&amp;MId=50004170&amp;Ver=4&amp;LLL=1">https://rctcbc.moderngov.co.uk/ieListDocuments.aspx?CId=132&amp;MId=50004170&amp;Ver=4&amp;LLL=1</a></li> </ul> <p>Yn ogystal â hyn, ni nododd yr ymgynghoriad cyhoeddus blaenorol a gafodd ei gynnal ar gyflwyno premiymau Treth y Cyngor unrhyw effeithiau ar y Gymraeg.</p> <p>Bydd hyn yn cael ei drafod ymhellach yn rhan o ymarfer ymgynghori newydd ar Bremiymau Treth y Cyngor, fel y nodwyd yn gynharach (yn</p> |  |
|--|--|--|---|--|

amodol ar y Cabinet yn cytuno i gychwyn ymgynghoriad).

## **Cam 2 – Asesu Effaith**

**A fydd y cam gweithredu arfaethedig yn effeithio ar unrhyw un neu bob un o'r canlynol?**

|  | <b>A fydd y cynnig yn cael unrhyw effeithiau cadarnhaol, negyddol neu niwtral?</b> | <b>Disgrifiwch pam y bydd hyn yn cael effaith gadarnhaol / negyddol neu niwtral ar y Gymraeg.</b>                    | <b>Pa dystiolaeth sydd gyda chi i ategu'r farn yma?</b> | <b>Pa gam(au) mae modd eu cymryd i liniaru unrhyw effeithiau negyddol neu gyfrannu'n well at effeithiau cadarnhaol?</b> |
|--|--|--|---|---|
| <p><b>Niferoedd a / neu ganrannau'r siaradwyr Cymraeg</b><br/>           e.e. Cyfleoedd Addysg / Astudio Cyfrwng Cymraeg. Cysylltiadau â <a href="#">Strategaeth Cymraeg 2050</a> Llywodraeth Cymru / <a href="#">Strategaeth y Gymraeg Pum Mlynedd</a> <a href="#">Cyngor Rhondda Cynon Taf</a></p> | Cadarnhaol   | Mae'n bosibl y bydd argaeledd mwy o dai yn rhoi'r potensial i ragor o siaradwyr Cymraeg symud i'r Fwrdeistref Sirol. | Gweler uchod  | Gweler uchod  |
| <p><b>Cyfleoedd i hyrwyddo'r Gymraeg</b><br/>           e.e. statws, defnyddio Gwasanaethau Cymraeg, defnyddio'r Gymraeg yn rhan o fywyd beunyddiol yn y gwaith ac yn y gymuned</p>  | Cadarnhaol   | Mae'n bosibl y bydd argaeledd mwy o dai yn rhoi'r potensial i ragor o siaradwyr Cymraeg symud i'r Fwrdeistref Sirol. | Gweler uchod  | Gweler uchod  |

|   |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|
| <p>Mynd ati'n weithredol i annog a<br/>hyrwyddo defnydd o'n<br/>gwasanaethau Cymraeg i weld<br/>cynnydd yn y galw dros amser.</p> |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|

## Cam 2 – Asesu Effaith

A fydd y cam gweithredu arfaethedig yn effeithio ar unrhyw un neu bob un o'r canlynol?

|   | <b>A fydd y cynnig yn cael unrhyw effeithiau cadarnhaol, negyddol neu niwtral?</b> | <b>Disgrifiwch pam y bydd hyn yn cael effaith gadarnhaol / negyddol neu niwtral ar y Gymraeg.</b>                              | <b>Pa dystiolaeth sydd gyda chi i ategu'r farn yma?</b> | <b>Pa gam(au) mae modd eu cymryd i liniaru unrhyw effeithiau negyddol neu gyfrannu'n well at effeithiau cadarnhaol?</b> |
|---|--|--|---|---|
| <b>Cydymffurfio â <a href="#">Safonau Cymraeg Statudol y Cyngor</a></b><br>e.e.<br>cynyddu neu leihau gallu'r Cyngor i ddarparu gwasanaethau trwy gyfrwng y Gymraeg.<br><br>Ystyried hawliau siaradwyr Cymraeg i ddefnyddio'r Gymraeg wrth ddelio â'r Cyngor ac i staff ddefnyddio'r Gymraeg yn y Gwaith. | Effaith niwtral  | Ni ragwelir y bydd y polisi yn cael unrhyw effaith sylweddol ar gyfleoedd i ddefnyddio'r Gymraeg nad ydyn nhw'n bodoli eisoes. | Gweler uchod  | Gweler uchod  |
| <b>Peidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg.</b>  | Effaith niwtral  | Mae'n bosibl y bydd argaeledd mwy o dai yn rhoi'r potensial i ragor o siaradwyr Cymraeg symud i'r Fwrdeistref Sirol.           | Gweler uchod  | Gweler uchod  |

### **Cam 3 – Gwella'r cynnig**

Ar ôl rhestru camau gweithredu yn adran 2 a allai liniaru unrhyw effeithiau negyddol neu gyfrannu'n well at effeithiau cadarnhaol – nodwch isod pa rai y byddwch chi'n eu cynnwys yn y cynnig polisi a phwy fydd yn gyfrifol amdany'n nhw.

Ystyriwch hefyd a yw'r cynnig yn angenrheidiol? A fyddai modd bodloni'r galw heb unrhyw ddatblygiadau newydd? A ellid defnyddio darpariaeth bresennol arall? Ble ddylai'r datblygiad bod?

| <b>Beth ydych chi'n mynd i'w wneud?</b>   | <b>Pryd ydych chi'n mynd i'w wneud?</b> | <b>Pwy sy'n gyfrifol?</b> |
|---|---|---------------------------|
| Ni nododd yr ymgynghoriad cyhoeddus blaenorol a gafodd ei gynnal ar gyflwyno premiymau Treth y Cyngor unrhyw effeithiau ar y Gymraeg.<br><br>Bydd hyn yn cael ei drafod ymhellach yn rhan o ymarfer ymgynghori newydd ar Bremiymau Treth y Cyngor, fel y nodwyd yn gynharach (yn amodol ar y Cabinet yn cytuno i gychwyn ymgynghoriad). |   |                           |
|   |   |                           |
|   |   |                           |
|   |   |                           |
| Os yw ffyrdd o leihau'r effaith wedi cael eu nodi ond does dim modd eu rhoi ar waith, esboniwch pam. Rhwch ddigon o fanylion am ddata neu ymchwil sydd wedi arwain at eich rhesymu.   |   |                           |
| <b>Beth gafodd ei nodi?</b>   | <b>Pam nad yw'n bosibl?</b>             |                           |
| Gweler uchod  |   |                           |
|   |   |                           |



## **Cam 4 – Adolygu**

Ar gyfer pob cynnig polisi, p'un a yw'n Benderfyniad Allweddol Arwyddocaol ai peidio, mae'n ofynnol ichi anfon yr asesiad yma ymlaen at yr Uned Gwasanaethau Cymraeg – [Swyddoglaith@rctcbc.gov.uk](mailto:Swyddoglaith@rctcbc.gov.uk) a'r garfan Ymgynghori ac Ymgysylltu – [ymgynghoriad@rctcbc.gov.uk](mailto:ymgynghoriad@rctcbc.gov.uk) yn y lle cyntaf i gael rhywfaint o arweiniad ac adborth cychwynnol.

Yn rhan o'r Broses Asesu Effaith ar y Gymraeg, Cydraddoldeb a Dyletswydd Economaidd Gymdeithasol, dylai pob cynnig sy'n diwallu'r diffiniad o Benderfyniad Allweddol Arwyddocaol gael eu cyflwyno gerbron y Panel Adolygu Swyddogion. Mae swyddogion o bob rhan o Wasanaethau'r Cyngor yn rhan o'r panel yma ac mae'n gweithredu fel ffrind beirniadol cyn i'ch adroddiad gael ei gwblhau a'i gyhoeddi ar gyfer cymeradwyaeth gan y Cabinet / Uwch Reolwyr y Cyngor.

Os yw'r cynnig yma'n cael ei ystyried yn Benderfyniad Allweddol Strategol, anfonwch eich asesiad effaith sydd wedi'i gwblhau (Camau 1>6), ynghyd â chynnig/adroddiad polisi a'r adroddiad ymgynghori i'r cyfeiriad e-bost [BusnesyCyngor@rctcbc.gov.uk](mailto:BusnesyCyngor@rctcbc.gov.uk) fel bod modd trefnu Panel Adolygu i drafod eich cynnig. [Darllenwch ein dogfen ganllaw](#) i gael rhagor o wybodaeth am beth yw Penderfyniad Allweddol Sylweddol.

Mae'n bwysig cadw cofnod o'r broses yma fel y gallwn ddangos sut rydyn ni wedi ystyried ac ymgorffori ystyriaethau cynaliadwy o ran y Gymraeg lle bynnag y bo modd. Sicrhewch eich bod chi'n diweddarau'r adrannau perthnasol isod ar y cyd â'r adrannau perthnasol.

Yn amodol ar y Cabinet yn cytuno i gychwyn ymgynghoriad ar gynigion Premiwm Treth y Cyngor a nodwyd yn gynharach, bydd yr adborth o'r ymgynghoriad yn cael ei ystyried a bydd yr Asesiad Effaith yn cael ei ddiweddarau a'i adolygu fel y bo'n briodol, fel y nodir isod.

| <b>Sylwadau'r Uned Gwasanaethau Cymraeg</b> | <b>Dyddiad Ystyried y Cynnig</b> | <b>Disgrifiad byr o unrhyw welliannau a wnaed yn dilyn adborth gan yr Uned Gwasanaethau Cymraeg</b>    |
|---|----------------------------------|--|
|   |                                  |  |
| <b>Sylwadau Swyddogion y Panel Adolygu</b>  | <b>Dyddiad Ystyried y Cynnig</b> | <b>Disgrifiad byr o unrhyw newidiadau a wnaed yn dilyn ystyriaethau gan Swyddogion y Panel Adolygu</b> |
|   |                                  |  |

| Sylwadau'r Ymgynghoriad | Dyddiad Ystyried y Cynnig | Disgrifiad byr o unrhyw welliannau a wnaed yn dilyn yr ymgynghoriad |
|-------------------------|---------------------------|---|
|                         |                           |   |

### **Cam 5 – Monitro, Gwerthuso ac Adolygu**

Sut byddwch chi'n monitro effaith ac effeithiolrwydd y cynnig, a gyda phwy?

*Ni fydd unrhyw fudd nac effaith uniongyrchol ar unrhyw grwpiau iaith Gymraeg.*

### **Cam 6 – Crynodeb o'r Effeithiau gan y Cynnig**


Darparwch grynodedeb o'r asesiad effaith isod. Yn y crynodeb, rhaid cynnwys rhai o'r prif effeithiau cadarnhaol a negyddol ynghyd â throsolwg o'r camau gweithredu ers yr asesiad effaith a gafodd eu cymryd i gyfrannu at effeithiau mwy cadarnhaol yn well. Dylai'r crynodeb yma gael ei gynnwys yn adran Ystyriaethau o'r Gymraeg yn nhempel adroddiad Uwch Reolwyr y Cyngor/y Cabinet. Dydy hi ddim yn addas ysgrifennu 'gweler yr adroddiad llawn yn Atodiad x' yn unig yng nghorff yr adroddiad. Rhaid cyhoeddi'r asesiad effaith ochr yn ochr â'r adroddiad.

*Cwblhawyd Asesiad Effaith ar y Gymraeg ac mae'r prif ganfyddiadau fel a ganlyn:*

Nid oes unrhyw dystiolaeth i awgrymu bod y newid polisi arfaethedig yma yn cael unrhyw effaith mewn perthynas â'r Gymraeg.

### **Cam 7 – Cymeradwyo**

|  |                     |   |   |
|--|---------------------|---|---|
| <b>Enw'r Swyddog sy'n cwblhau'r Asesiad Effaith ar y Gymraeg</b> | Matthew Phillips    | <b>Enw'r Cyfarwyddwr Gwasanaeth:</b>    | Ian Traylor   |
| <b>Swydd</b>   | Pennaeth Gwasanaeth | <b>Rydw i'n argymhell bod y cynnig:</b> | <b>Yn cael ei roi ar waith (yn amodol ar ystyried adborth a dderbyniwyd o'r ymarfer</b> |

|         |   |                                  |  |
|---------|---|----------------------------------|--|
|         |   | (tynnwch sylw at y penderfyniad) | ymgyngori cyhoeddus arfaethedig a threfniadau adolygu) |
|         |   |                                  |  |
| Llofnod |  | Llofnod y Cyfarwyddwr Gwasanaeth |  |
| Dyddiad | 10 Gorffennaf 2024  | Dyddiad                          |  |